

ThÃ´ng tÆ° liÃ´n tá»ch sá»' 06/2006/TTLT-BLÃ·TBXH-BTP ngÃ y 07/07/2006
HÆ°á»ng dá»n viá»t bá»o IÃnh cho ngÆ°á»i lao Ä´á»™ng
1- VÃfn bá»n phÃp quy liÃ´n quan Ä´á»n XKLÃ· cá»sa Viá»t Nam

Posted by:

Posted on : 2006/7/25 11:00:00

HÆ°á»ng dá»n viá»t bá»o IÃnh cho ngÆ°á»i lao Ä´á»™ng

CÃfn cá»© Bá»™ luá»t dÃn sá»± ngÃ y 14 thÃng 6 nÃfm 2005;

CÃfn cá»© Nghá» Ä´á»nh sá»' 141/2005/NÃ-CP ngÃ y 11 thÃng 11 nÃfm 2005 cá»sa ChÃnh phá»s vá»• quá»n IÃ½ lao Ä´á»™ng Viá»t Nam IÃ m viá»t bá»o Ä´á»ng nÆ°á»c ngoÃ i;

CÃfn cá»© Nghá» Ä´á»nh sá»' 29/2003/NÃ-CP ngÃ y 31 thÃng 3 nÃfm 2003 cá»sa ChÃnh phá»s quy Ä´á»nh chá»©c nÃfnng, nhiá»t vá»y, quyá»n há»n vÃ cÆi cá»u tá»• chá»©c cá»sa Bá»™ Lao Ä´á»™ng - ThÆ°Æng binh vÃ XÃ há»™i;

CÃfn cá»© Nghá» Ä´á»nh sá»' 62/2003/NÃ-CP ngÃ y 06 thÃng 6 nÃfm 2003 cá»sa ChÃnh phá»s quy Ä´á»nh chá»©c nÃfnng, nhiá»t vá»y, quyá»n há»n vÃ cÆi cá»u tá»• chá»©c cá»sa Bá»™ TÆ° phÃp,

Ä´á»f thá»ng nhá»t viá»t bá»o IÃnh cho ngÆ°á»i lao Ä´á»™ng Ä´i IÃ m viá»t bá»o Ä´á»ng nÆ°á»c ngoÃ i, Bá»™ Lao Ä´á»™ng Ä´i ThÆ°Æng binh vÃ XÃ há»™i vÃ Bá»™ TÆ° phÃp hÆ°á»ng dá»n viá»t bá»o IÃnh cho ngÆ°á»i lao Ä´á»™ng Ä´i IÃ m viá»t bá»o Ä´á»ng nÆ°á»c ngoÃ i nhÆ° sau:

I. Nhá»ng vá»n Ä´á»• chung

1. Bá»o IÃnh cho ngÆ°á»i lao Ä´á»™ng Ä´i IÃ m viá»t bá»o Ä´á»ng nÆ°á»c ngoÃ i

a) Bá»o IÃnh cho ngÆ°á»i lao Ä´á»™ng Ä´i IÃ m viá»t bá»o Ä´á»ng nÆ°á»c ngoÃ i IÃ viá»t bá»o Ä´á»ng nÆ°á»c ngoÃ i (sau Ä´Ãy gá»i IÃ bÃn bá»o IÃnh) cam ká»t vá»i doanh nghiá»p Ä´Æ°a ngÆ°á»i lao Ä´á»™ng Ä´i IÃ m viá»t bá»o Ä´á»ng nÆ°á»c ngoÃ i (sau Ä´Ãy gá»i IÃ bÃn nhá»n bá»o IÃnh) sá»% thá»±c hiá»t ñn nghÃa vá»y thay cho ngÆ°á»i lao Ä´á»™ng Ä´i IÃ m viá»t bá»o Ä´á»ng nÆ°á»c ngoÃ i (sau Ä´Ãy gá»i IÃ bÃn Ä´Æ°a»c bá»o IÃnh), ná»u khi Ä´á»n thá»i há»n há»n mÃ bÃn Ä´Æ°a»c bá»o IÃnh khÃng thá»±c hiá»t ñn hoá»c thá»±c hiá»t ñn khÃng Ä´Ãng, khÃng Ä´á»s Ä´á»s nghÃa vá»y cá»sa mÃnh Ä´á»i vá»i bÃn nhá»n bá»o IÃnh. CÃc bÃn cÃng cÃ thá»f thoá»f thuá»n vá»• viá»t bá»o IÃnh chá»% phá»i thá»±c hiá»t ñn nghÃa vá»y khi bÃn Ä´Æ°a»c bá»o IÃnh khÃng cÃ khá»f nÃfn thá»±c hiá»t ñn nghÃa vá»y cá»sa mÃnh.

b) BÃn nhá»n bá»o IÃnh cÃ quyá»n yÃu cá»su bÃn Ä´Æ°a»c bá»o IÃnh giá»i thiá»t ñn ngÆ°á»i bá»o IÃnh cÃ Ä´á»s Ä´á»s Ä´i kiá»t ñn theo quy Ä´á»nh tá»i khoá»n 1 Ä´iá»u 16 Nghá» Ä´á»nh sá»' 141/2005/NÃ-CP ngÃ y 11 thÃng 11 nÃfm 2005 cá»sa ChÃnh phá»s vá»• quá»n IÃ½ lao Ä´á»™ng Viá»t Nam IÃ m viá»t bá»o Ä´á»ng nÆ°á»c ngoÃ i vÃ Ä´Æ°a»c bÃn nhá»n bá»o IÃnh chá»p nhá»n Ä´á»f kÃ½ ká»t há»p Ä´á»ng bá»o IÃnh.

2. Phá»m vi bá»o IÃnh:

BÃn bá»o IÃnh thá»a thuá»n vá»i bÃn nhá»n bá»o IÃnh vá»• trÃch nhiá»t ñn bá»o IÃnh toÃn bá»™ hoá»c má»™t phá»n nhá»ng nghÃa vá»y sau Ä´Ãy:

a) Thanh toÃn phÃ- dá»ch vá»y mÃ bÃn Ä´Æ°a»c bá»o IÃnh chÆ°a thanh toÃn, ná»u cÃ;

b) Thanh toÃn chi phÃ- bá»i thÆ°á»ng thiá»t ñn há»i cho Ä´á»i tÃc nÆ°á»c ngoÃ i vÃ nhá»ng thiá»t ñn há»i khÃc do bÃn Ä´Æ°a»c bá»o IÃnh vi phá»m há»p Ä´á»ng gÃy ra;

c) Thanh toÃn tiá»n phá»t vi phá»m há»p Ä´á»ng, ná»u há»p Ä´á»ng Ä´i IÃ m viá»t bá»o Ä´á»ng nÆ°á»c ngoÃ i cÃ thoá»f thuá»n phá»t vi phá»m;

d) Thanh to³in tiá»•n l³xi trong tr³é»á»•ng há»•p chá°-m thanh to³in c³ic khoá°En tiá»•n thuá»™c phá°im vi bá°lo l³xi nh³ Æ°á»•c t³-nh theo l³xi suá°t c³é; bá°En do Ng³Æ°n h³ ng Nh³ Æ°á»•c c³ng bá»' t³é»é;ng á»•c»ng vá»•i thá»•i gian chá°-m trá°é tá°ji thá»•i Æ°á»•f m thanh to³in, trá» « tr³é»á»•ng há»•p c³ic b³an c³á° thoá°é thuá°-n kh³ic hoá°-c ph³ip luá°-t c³á° quy Æ°á»•nh kh³ic; Æ°) Ngh³á»a vá»•y kh³ic cá»•s³a b³an Æ°á»•c bá°lo l³xi nh, ná°ü c³ic b³an c³á° thoá°é thuá°-n v³á thoá°é thuá°-n Æ°á° kh³ng vi phá°im Æ°á»•u cá°m cá»•s³a ph³ip luá°-t, kh³ng tr³á°i Æ°á°o Æ°á»•c x³é há»™i.

Trong tr³é»á»•ng há»•p c³ic b³an kh³ng c³á° thá»•a thuá°-n v³á ph³ip luá°-t kh³ng c³á° quy Æ°á»•nh vá»• phá°im vi bá°lo l³xi nh th³- phá°im vi bá°lo l³xi nh bao gá»™ to³ n bá»™ ngh³á»a vá»•y cá»•s³a b³an Æ°á»•c bá°lo l³xi nh.

3. Thá»•i há°in thá»•c hiá»•n ngh³á»a vá»•y bá°lo l³xi nh

Thá»•i há°in thá»•c hiá»•n ngh³á»a vá»•y bá°lo l³xi nh do b³an bá°lo l³xi nh v³á b³an nhá°-n bá°lo l³xi nh thá»•a thuá°-n; ná°ü kh³ng thá»•a thuá°-n th³- b³an bá°lo l³xi nh phá°éi thá»•c hiá»•n ngh³á»a vá»•y bá°lo l³xi nh trong má»™ thá»•i há°in há»•p l³xi do b³an nhá°-n bá°lo l³xi nh á°yn Æ°á»•nh t³-nh tá» « thá»•i Æ°á»•f m b³an bá°lo l³xi nh nhá°-n Æ°á»•c th³ng b³á° cá»•s³a b³an nhá°-n bá°lo l³xi nh vá»• viá»•c thá»•c hiá»•n ngh³á»a vá»•y thay cho b³an Æ°á»•c bá°lo l³xi nh.

4. H³-nh thá»•c v³á ná»™i dung cá»•s³a há»•p Æ°á»•ng bá°lo l³xi nh

- a) Há»•p Æ°á»•ng bá°lo l³xi nh phá°éi Æ°á»•c lá°-p th³ nh v³áfn bá°En.
- b) Há»•p Æ°á»•ng bá°lo l³xi nh do c³ic b³an lá°-p, bao gá»™ nhá»•ng ná»™i dung c³é; bá°En sau: phá°im vi bá°lo l³xi nh; quyá»•n v³á ngh³á»a vá»•y cá»•s³a c³ic b³an tham gia há»•p Æ°á»•ng bá°lo l³xi nh; thá»•i h³á°n thá»•c hiá»•n ngh³á»a vá»•y bá°lo l³xi nh; xá»- l³xi bá°lo l³xi nh.

5. Á°p dá»•ng biá»•n ph³ip bá°lo l³xi nh thá»•c hiá»•n ngh³á»a vá»•y bá°lo l³xi nh

- a) B³an nhá°-n bá°lo l³xi nh c³á° thá»•f thoá°é thuá°-n vá»•i b³an bá°lo l³xi nh vá»• viá»•c Á°p dá»•ng biá»•n ph³ip cá°sm cá»•' t³ i sá°En, thá°ü chá°p t³ i sá°En hoá°-c k³á° quá»¹ Æ°á»•f bá°lo l³xi nh thá»•c hiá»•n ngh³á»a vá»•y bá°lo l³xi nh.
- b) Viá»•c cá°sm cá»•', thá°ü chá°p hoá°-c k³á° quá»¹ phá°éi Æ°á»•c lá°-p th³ nh v³áfn bá°En, c³á° thá»•f lá°-p th³ nh v³áfn bá°En ri³á°ng hoá°-c ghi trong há»•p Æ°á»•ng bá°lo l³xi nh.
- c) Viá»•c x³ic lá°-p, thá»•c hiá»•n biá»•n ph³ip cá°sm cá»•' t³ i sá°En, thá°ü chá°p t³ i sá°En hoá°-c k³á° quá»¹ Æ°á»•f bá°lo l³xi nh thá»•c hiá»•n ngh³á»a vá»•y bá°lo l³xi nh Æ°á»•c thá»•c hiá»•n theo quy Æ°á»•nh cá»•s³a Bá»™ luá°-t d³Æ°n sá»• v³á c³ic v³áfn bá°En quy phá°im ph³ip luá°-t c³á° li³á°n quan.

II. QUYá»•N V³á NGH³á»A Vá»•CÁ»•A C³á° B³á°N THAM GIA Há»•P Æ°á»•NG Bá°lo L³xi NH

1. Quyá»•n cá»•s³a b³an bá°lo l³xi nh

- a) Æ°á»•c c³ic b³an li³á°n quan th³ng tin Æ°á»•s³y Æ°á»•s³ vá»• quyá»•n v³á ngh³á»a vá»•y cá»•s³a b³an Æ°á»•c bá°lo l³xi nh Æ°á»•i vá»•i b³an nhá°-n bá°lo l³xi nh.
- b) Thoá°é thuá°-n bá°lo l³xi nh to³ n bá»™ hoá°-c má»™ phá°éi ngh³á»a vá»•y m³ b³an Æ°á»•c bá°lo l³xi nh phá°éi thá»•c hiá»•n vá»•i b³an nhá°-n bá°lo l³xi nh theo quy Æ°á»•nh tá°ji khoá°En 2 Má»•c I cá»•s³a Th³ng t³é° n³ y.
- c) Y³á°u cá°su b³an nhá°-n bá°lo l³xi nh th³ng b³á° vá»• n³é;ji l³ m viá»•c, t³-nh h³-nh viá»•c l³ m, thu nhá°-p, sá»•c khoá°», Æ°á»•u kiá»•n l³ m viá»•c, Æ°á»•u kiá»•n sinh hoá°it cá»•s³a b³an Æ°á»•c bá°lo l³xi nh.
- d) Y³á°u cá°su b³an nhá°-n bá°lo l³xi nh c³á° c³ic biá»•n ph³ip cá°sn thiá°ü t, tá°ji Æ°á»•u kiá»•n thá»•n l³xi cho b³an Æ°á»•c bá°lo l³xi nh thá»•c hiá»•n Æ°á»•ng há»•p Æ°á»•ng Æ°á° k³á° ká°ü t vá»•i ph³-a Æ°á»•c ngo³ i.
- Æ°) Æ°á»•c nhá°-n lá°ji giá°y tá»•, t³ i liá»•c thá»•c»ng minh khá°é n³á°ng t³ i ch³-nh, n³á°ng lá»•c, uy t³-nh cá»•s³a m³-nh Æ°á° giao cho b³an nhá°-n bá°lo l³xi nh khi há»•p Æ°á»•ng bá°lo l³xi nh Æ°á»•c k³á° ká°ü t, trá» « tr³é»á»•ng há»•p c³ic b³an c³á° thoá°é thuá°-n kh³ic vá»• thá»•i Æ°á»•f m trá°é lá°ji giá°y tá»•, t³ i liá»•c th³ n³á°u tr³á°n.
- e) B³an bá°lo l³xi nh, ng³á»•i th³Æ°n trong gia Æ°á°-nh b³an bá°lo l³xi nh Æ°á»•c b³an nhá°-n

báº£o IÁ£nh Áº£u tiÁº£n tuyá»fn chá»•n Á'í IÁ m viá»¦c á»Ý nÁº£á»»c ngoÁ i khi há»£p Á'á»“ng báº£o IÁ£nh cháº£m dá»©t.

g) TrÁº£á»•ng há»£p bÁº£n nháº£-n báº£o IÁ£nh thá»±c hiá»¦n khÁ'ng Á'Áº£ng, khÁ'ng Á'áº£y Á'á»¦ cÁ¦c nghÁº£a vá»¥ nÁº£u táº£i cÁ¦c Á'íá»fm a, b, c vÁµ d khoáº£n 4 Má»¥c nÁ y mÁ gÁº£y thiá»¦t háº£i cho bÁº£n báº£o IÁ£nh thÁ- bÁº£n báº£o IÁ£nh cÁ³ quyá»•n yÁº£u cáº£u bá»“i thÁº£á»•ng thiá»¦t háº£i vÁ sá»- dá»¥ng sá»' tiá»•n bá»“i thÁº£á»•ng thiá»¦t háº£i Á'Á³ Á'á»f bÁ' trá»« nghÁº£a vá»¥ vá»¥i bÁº£n nháº£-n báº£o IÁ£nh.

h) Khi bÁº£n báº£o IÁ£nh Á'Á£ hoÁ n thÁ nh nghÁº£a vá»¥ báº£o IÁ£nh thÁ- cÁ³ quyá»•n yÁº£u cáº£u bÁº£n Á'Áº£á»£c báº£o IÁ£nh thá»±c hiá»¦n nghÁº£a vá»¥ Á'á»'i vá»¥i mÁ-nh trong pháº£m vi báº£o IÁ£nh, náº£u khÁ'ng cÁ³ thoáº£ thuáº£-n khÁ¦c.

i) CÁ¦c quyá»•n khÁ¦c, náº£u phÁ¦p luáº£-t cÁ³ quy Á'á»«nh hoáº£-c cÁ¦c bÁº£n cÁ³ thá»•a thuáº£-n.

2. NghÁº£a vá»¥ cá»¦a bÁº£n báº£o IÁ£nh

a) Chuyá»fn giao giáº£y tá»•, tÁ i liá»¦t chá»©ng minh kháº£ nÁ¦ng tÁ i chÁ-nh, nÁ¦ng lá»±c, uy tÁ-n cá»¦a mÁ-nh vÁ cÁ¦c loáº£i giáº£y tá»• cáº£n thiáº£t khÁ¦c cho bÁº£n nháº£-n báº£o IÁ£nh Á'á»f tháº£m tra, xem xÁº£t trÁº£á»»c khi kÁ½ há»£p Á'á»“ng báº£o IÁ£nh, náº£u cÁ³ thá»•a thuáº£-n.

b) Váº£-n Á'á»™ng, giÁ¦o dá»¥c bÁº£n Á'Áº£á»£c báº£o IÁ£nh, gia Á'Á-nh bÁº£n Á'Áº£á»£c báº£o IÁ£nh thá»±c hiá»¦n cÁ¦c nghÁº£a vá»¥ theo há»£p Á'á»“ng Á'Á£ kÁ½ vá»¥i bÁº£n nháº£-n báº£o IÁ£nh; cÁ'ng vá»¥i gia Á'Á-nh bÁº£n Á'Áº£á»£c báº£o IÁ£nh thá»±c hiá»¦n cÁ¦c biá»¦n phÁ¦p cáº£n thiáº£t Á'á»f giáº£m nháº£i nhá»ng thiá»¦t háº£i do bÁº£n Á'Áº£á»£c báº£o IÁ£nh vi pháº£m há»£p Á'á»“ng gÁº£y ra.

c) Thá»±c hiá»¦n nghÁº£a vá»¥ thay cho bÁº£n Á'Áº£á»£c báº£o IÁ£nh trong pháº£m vi Á'Á£ cam káº£t.

d) Giao tÁ i sáº£n thuá»™c quyá»•n sá»Ý há»u cá»¦a mÁ-nh cho bÁº£n nháº£-n báº£o IÁ£nh hoáº£-c ngÁº£á»•i thá»© ba theo thá»•a thuáº£-n Á'á»f xá»- IÁ½ trong trÁº£á»•ng há»£p khÁ'ng thá»±c hiá»¦n hoáº£-c thá»±c hiá»¦n khÁ'ng Á'áº£y Á'á»¦ nghÁº£a vá»¥ báº£o IÁ£nh.

Á') NghÁº£a vá»¥ khÁ¦c, náº£u phÁ¦p luáº£-t cÁ³ quy Á'á»«nh hoáº£-c cÁ¦c bÁº£n cÁ³ thá»•a thuáº£-n.

3. Quyá»•n cá»¦a bÁº£n nháº£-n báº£o IÁ£nh

a) YÁº£u cáº£u bÁº£n báº£o IÁ£nh chá»©ng minh kháº£ nÁ¦ng tÁ i chÁ-nh, nÁ¦ng lá»±c, uy tÁ-n cá»¦a mÁ-nh vÁ giao giáº£y tá»•, tÁ i liá»¦t chá»©ng minh Á'á»f bÁº£n nháº£-n báº£o IÁ£nh tháº£m tra, xem xÁº£t, náº£u cÁ³.

b) YÁº£u cáº£u bÁº£n báº£o IÁ£nh Á'Áº£a tÁ i sáº£n thuá»™c sá»Ý há»u cá»¦a mÁ-nh Á'á»f xá»- IÁ½ trong trÁº£á»•ng há»£p háº£t thá»•i háº£n thá»±c hiá»¦n nghÁº£a vá»¥ báº£o IÁ£nh mÁ bÁº£n báº£o IÁ£nh khÁ'ng thá»±c hiá»¦n hoáº£-c thá»±c hiá»¦n khÁ'ng Á'áº£y Á'á»¦ nghÁº£a vá»¥ báº£o IÁ£nh. Trong trÁº£á»•ng há»£p bÁº£n báº£o IÁ£nh khÁ'ng Á'Áº£a tÁ i sáº£n thuá»™c sá»Ý há»u cá»¦a mÁ-nh Á'á»f xá»- IÁ½ thÁ- bÁº£n nháº£-n báº£o IÁ£nh cÁ³ quyá»•n khá»Ý kiá»¦n táº£i ToÁ Á¦n cÁ³ tháº£m quyá»•n.

c) CÁ¦c quyá»•n khÁ¦c, náº£u phÁ¦p luáº£-t cÁ£ quy Á'á»«nh hoáº£-c cÁ¦c bÁº£n cÁ£ thá»•a thuáº£-n.

4. NghÁº£a vá»¥ cá»¦a bÁº£n nháº£-n báº£o IÁ£nh

a) ThÁ'ng tin Á'áº£y Á'á»¦ cho bÁº£n báº£o IÁ£nh cÁ¦c quyá»•n vÁ nghÁº£a vá»¥ cá»¦a bÁº£n Á'Áº£á»£c báº£o IÁ£nh Á'á»'i vá»¥i bÁº£n nháº£-n báº£o IÁ£nh.

b) ThÁ'ng bÁ¦o vá»• nÁ¦i IÁ m viá»¦c, tÁ-nh hÁ-nh viá»¦c IÁ m, thu nháº£-p, sá»©c khoáº£, Á'íá»•u kiá»¦n IÁ m viá»¦c, Á'íá»•u kiá»¦n sinh hoáº£t cá»¦a bÁº£n Á'Áº£á»£c báº£o IÁ£nh theo yÁº£u cáº£u cá»¦a bÁº£n báº£o IÁ£nh.

c) Phá»'i há»£p vá»¥i Á'á»'i tÁ¦c, ngÁº£á»•i sá»- dá»¥ng lao Á'á»™ng vÁ cÁ¦c bÁº£n liÁº£n quan cÁ³ biá»¦n phÁ¦p cáº£n thiáº£t, táº£o Á'íá»•u kiá»¦n thuáº£-n lá»£i cho bÁº£n Á'Áº£á»£c báº£o IÁ£nh thá»±c hiá»¦n Á'Áº£ng cÁ¦c há»£p Á'á»“ng Á'Á£ kÁ½ káº£t.

d) Giá»gÁ-n, báº£o quáº£n, khÁ'ng IÁ m hÁº£ há»•ng, tháº£t láº£i giáº£y tá»•, tÁ i liá»¦t chá»©ng minh kháº£ nÁ¦ng tÁ i chÁ-nh, nÁ¦ng lá»±c, uy tÁ-n cá»¦a bÁº£n báº£o IÁ£nh, náº£u cÁ³. Trong trÁº£á»•ng há»£p bÁº£n nháº£-n báº£o IÁ£nh IÁ m hÁº£ há»•ng, tháº£t láº£i giáº£y tá»•, tÁ i liá»¦t

cá»şa bÃ°n bá°lo IÃ°nh thÃ°- phá°i bá»°i thÆ°á»°ng thiá»°tt há°ji.

Ä°) Khi bÃ°n Ä°Æ°á»°c bá°lo IÃ°nh vi phá°im há»°p Ä°á»°ng Ä°i IÃ° m viá»°tc á»°Y nÆ°á»°c ngoÃ°i, bÃ°n nhá°-n bá°lo IÃ°nh phá°i thÃ°ng bÃ°jo ngay bá°±ng vÃ°fn bá°ln cho bÃ°n bá°lo IÃ°nh vÃ° gia Ä°Ä°-nh cá»şa bÃ°n Ä°Æ°á»°c bá°lo IÃ°nh Ä°á»°f vá°-n Ä°á»°TMng, giÃ°jo dá»°c bÃ°n Ä°Æ°á»°c bá°lo IÃ°nh thá»°±c hiá»°±n Ä°Ä°ng há»°p Ä°á»°ng vÃ° khá°c phá»°c thiá»°tt há°ji do bÃ°n Ä°Æ°á»°c bá°lo IÃ°nh gÃ°y ra.

e) ThÃ°ng bÃ°jo cho bÃ°n bá°lo IÃ°nh vá»°viá»°tc thá»°±c hiá»°±n nghÃ°a vá»°¥ thay cho bÃ°n Ä°Æ°á»°c bá°lo IÃ°nh.

g) Cung cá°p cho bÃ°n bá°lo IÃ°nh giá°y tá»°, tÃ°i liá»°±u chá»°©ng minh vá»°thiá»°tt há°ji do bÃ°n Ä°Æ°á»°c bá°lo IÃ°nh gÃ°y ra.

h) HoÃ°n trá°é giá°y tá»°, tÃ°i liá»°±u chá»°©ng minh khá°é nÃ°ng tÃ°i chÃ°-nh, nÃ°ng lá»°±c, uy tÃ°n cá»şa bÃ°n bá°lo IÃ°nh, ná°±u cÃ°³, khi há»°p Ä°á»°ng bá°lo IÃ°nh Ä°Æ°á»°c kÃ°½ ká°±t, trá»°« trÆ°á»°ng há»°p cÃ°ic bÃ°n cÃ°³ thoá°é thuá°-n khÃ°ic vá»°thá»°i Ä°iá»°fm trá°é lá°ji ná»°ng giá°y tá»°, tÃ°i liá»°±u nÃ°u trÃ°n.

i) Ä°u tiÃ°n tuyá»°fn chá»°n bÃ°n bá°lo IÃ°nh, ngÆ°á»°i thÃ°n trong gia Ä°Ä°-nh cá»şa bÃ°n bá°lo IÃ°nh Ä°i IÃ° m viá»°tc á»°Y nÆ°á»°c ngoÃ°i khi há»°p Ä°á»°ng bá°lo IÃ°nh chá°m dá»°©t.

k) NghÃ°a vá»°¥ khÃ°ic, ná°±u phÃ°p luá°-t cÃ°³ quy Ä°á»°nh hoá°c cÃ°ic bÃ°n cÃ°³ thá»°a thuá°-n.

5. Quyá»°n vÃ° nghÃ°a vá»°¥ cá»şa cÃ°ic bÃ°n trong trÆ°á»°ng há»°p Ä°jo dá»°ng biá»°±n phÃ°p bá°lo Ä°á°m thá»°±c hiá»°±n nghÃ°a vá»°¥ bá°lo IÃ°nh

Trong trÆ°á»°ng há»°p cÃ°ic bÃ°n tham gia há»°p Ä°á»°ng bá°lo IÃ°nh thoá°é thuá°-n Ä°jo dá»°ng biá»°±n phÃ°p bá°lo Ä°á°m thá»°±c hiá»°±n nghÃ°a vá»°¥ bá°lo IÃ°nh quy Ä°á»°nh tá°ji khoá°n 5 má»°c I cá»şa ThÃ°ng tÆ° nÃ°y thÃ°- tÆ°Æ°ng á»°©ng vá»°i biá»°±n phÃ°p bá°lo Ä°á°m Ä°Æ°á»°c Ä°jo dá»°ng, bÃ°n nhá°-n bá°lo IÃ°nh cÃ°³ cÃ°ic quyá»°n, nghÃ°a vá»°¥ cá»şa bÃ°n nhá°-n cá°sm cá»°, bÃ°n nhá°-n thá°± chá°p hoá°c bÃ°n nhá°-n kÃ°½ quá»°1 vÃ° bÃ°n bá°lo IÃ°nh cÃ°³ cÃ°ic quyá»°n, nghÃ°a vá»°¥ cá»şa bÃ°n cá°sm cá»°, bÃ°n thá°± chá°p hoá°c bÃ°n kÃ°½ quá»°1 theo há»°p Ä°á»°ng cá°sm cá»°, thá°± chá°p, kÃ°½ quá»°1 má»° cÃ°ic bÃ°n Ä°Ä° kÃ°½ ká°±t.

III. NGHÃ°A Vá»°¥ Cá»°iA BÃ°N Ä°Æ°á»°c Bá°lo LÃ°fNH

1. Giá»°i thiá»°±u ngÆ°á»°i bá°lo IÃ°nh vá»°i bÃ°n nhá°-n bá°lo IÃ°nh Ä°á»°f kÃ°½ ká°±t há»°p Ä°á»°ng bá°lo IÃ°nh.

2. KÃ°½ vÃ° o há»°p Ä°á»°ng bá°lo IÃ°nh, ná°±u bÃ°n bá°lo IÃ°nh vÃ° bÃ°n nhá°-n bá°lo IÃ°nh yÃ°u cá°su.

3. Thá»°±c hiá»°±n nghÃ°a vá»°¥ Ä°á»°i vá»°i bÃ°n bá°lo IÃ°nh trong phá°im vi bá°lo IÃ°nh khi bÃ°n bá°lo IÃ°nh Ä°Ä° hoÃ°n thÃ°nh nghÃ°a vá»°¥ thay cho bÃ°n Ä°Æ°á»°c bá°lo IÃ°nh, ná°±u khÃ°ng cÃ°³ thá»°a thuá°-n khÃ°ic.

4. NghÃ°a vá»°¥ khÃ°ic, ná°±u phÃ°p luá°-t cÃ°³ quy Ä°á»°nh hoá°c cÃ°ic bÃ°n cÃ°³ thoá°é thuá°-n.

IV. CHá°M Dá»°T VÃ° THANH LÃ° Há»°P Ä°á»°NG Bá°lo LÃ°fNH

1. CÃ°ic trÆ°á»°ng há»°p chá°m dá»°©t há»°p Ä°á»°ng bá°lo IÃ°nh

a) BÃ°n Ä°Æ°á»°c bá°lo IÃ°nh Ä°Ä° thá»°±c hiá»°±n trong nghÃ°a vá»°¥ Ä°á»°i vá»°i bÃ°n nhá°-n bá°lo IÃ°nh.

b) BÃ°n bá°lo IÃ°nh Ä°Ä° thá»°±c hiá»°±n trong nghÃ°a vá»°¥ bá°lo IÃ°nh.

c) Viá»°tc bá°lo IÃ°nh Ä°Æ°á»°c huá»°bá»°hoá°c Ä°Æ°á»°c thay thá°± bá°±ng cÃ°ic biá»°±n phÃ°p bá°lo Ä°á°m khÃ°ic.

d) Theo thá»°a thuá°-n giá»°a cÃ°ic bÃ°n.

Ä°) CÃ°ic trÆ°á»°ng há»°p khÃ°ic do phÃ°p luá°-t quy Ä°á»°nh.

2. Thanh IÃ°½ há»°p Ä°á»°ng bá°lo IÃ°nh

a) Thá»°i há°jn thanh IÃ°½ há»°p Ä°á»°ng bá°lo IÃ°nh IÃ° ba mÆ°Æ°ji ngÃ°y, ká»°f tá»°« ngÃ°y há»°p Ä°á»°ng bá°lo IÃ°nh chá°m dá»°©t, trá»°« trÆ°á»°ng há»°p cÃ°ic bÃ°n cÃ°³ thoá°é thuá°-n khÃ°ic.

b) Viá»°tc thanh IÃ°½ há»°p Ä°á»°ng bá°lo IÃ°nh phá°i Ä°Æ°á»°c lá°p thÃ°nh vÃ°fn bá°ln, trong Ä°Ä° ghi rÃ°m má»°c Ä°á»°TM thá»°±c hiá»°±n ná»°ng ná»°TMi dung Ä°Ä° thoá°é thuá°-n trong há»°p

Ä'á»“ng bá°£o IÄ£nh cá»§sa cÄjc bÄ°n; trÄjch nhía»†m cá»§sa cÄjc bÄ°n (ná°£u cÄ³) do phá°£i thanh IÄ½ há»£p Ä'á»“ng.

Trong trÆ°á»•ng há»£p chá°£m dá»©t bá°£o IÄ£nh theo quy Ä'á»“nh tá°ji Ä'ía»fm c vÄ Ä'ía»fm d khoá°£n 1 Má»£c nÄ y thÄ- viá»†c thanh IÄ½ há»£p Ä'á»“ng bá°£o IÄ£nh cÄ³ thá»f lá°-p thÄ nh vÄfn bá°£n riÄ°ng hoá°-c ghi chung trong vÄfn bá°£n huá»- bá»•, thay thá°£ viá»†c bá°£o IÄ£nh hoá°-c vÄfn bá°£n thoá°£ thuá°-n chá°£m dá»©t bá°£o IÄ£nh.

V. Xá»- LÄ° Bá°£O LÄfnH

1. BÄ°n bá°£o IÄ£nh phá°£i thá»±c hiá»†n nghÄ°a vá»¥ bá°£o IÄ£nh, ná°£u khi Ä'á°£n thá»•i há°jn thá»±c hiá»†n nghÄ°a vá»¥ Ä'Æ°á»£c bá°£o IÄ£nh má bÄ°n Ä'Æ°á»£c bá°£o IÄ£nh khÄ°ng thá»±c hiá»†n, thá»±c hiá»†n khÄ°ng Ä'Ä°ng, khÄ°ng Ä'á°£y Ä'á»§ nghÄ°a vá»¥. BÄ°n bá°£o IÄ£nh cÄ°ng phá°£i thá»±c hiá»†n nghÄ°a vá»¥ bá°£o IÄ£nh khi Ä'á°£n thá»•i há°jn thá»±c hiá»†n nghÄ°a vá»¥ Ä'Æ°á»£c bá°£o IÄ£nh má bÄ°n Ä'Æ°á»£c bá°£o IÄ£nh khÄ°ng cÄ³ khá°£ nÄfnng thá»±c hiá»†n nghÄ°a vá»¥ cá»§sa má-nh Ä'á°i vá»i bÄ°n nhá°-n bá°£o IÄ£nh, ná°£u cÄjc bÄ°n cÄ³ thá»•a thuá°-n.

2. TrÆ°á»•ng há»£p há°£t thá»•i há°jn thá»±c hiá»†n nghÄ°a vá»¥ má bÄ°n bá°£o IÄ£nh khÄ°ng thá»±c hiá»†n hoá°-c thá»±c hiá»†n khÄ°ng Ä'Ä°ng, khÄ°ng Ä'á°£y Ä'á»§ nghÄ°a vá»¥ bá°£o IÄ£nh vÄ khÄ°ng Ä'Æ°a tÄ i sá°£n Ä'á°f xá»- IÄ½ theo thá»•a thuá°-n thÄ- bÄ°n nhá°-n bá°£o IÄ£nh cÄ³ quyá»•n khá»¥i kiá»†n tá°ji TÄ°a Äjn hoá°-c yÄ°u cá°£u cÆj quan nhÄ nÆ°á»c cÄ³ thá°£m quyá»•n khÄjc xá»- IÄ½ tÄ i sá°£n cá»§sa bÄ°n bá°£o IÄ£nh.

Ná°£u viá»†c thá»±c hiá»†n nghÄ°a vá»¥ bá°£o IÄ£nh Ä'Æ°á»£c Ä'á°£m bá°£o bá°£ng cá°£m cá»', thá°£ chá°£p hoá°-c kÄ½ quá»¹ theo quy Ä'á»“nh tá°ji khoá°£n 5 Má»£c I cá»§sa ThÄ°ng tÆ° nÄ y thÄ- bÄ°n nhá°-n bá°£o IÄ£nh cÄ³ quyá»•n xá»- IÄ½ tÄ i sá°£n bá°£o Ä'á°£m theo há»£p Ä'á»“ng cá°£m cá»', thá°£ chá°£p, ká»¹ quá»¹ má cá»•c bá»•n Ä'Ä³ kÄ½ ká°£t Ä'á°f thanh toÄjn cho bÄ°n nhá°-n bá°£o IÄ£nh.

3. Sau khi Ä'Ä£ trá»« chi phÄ- bá°£o quá°£n vÄ cÄjc chi phÄ- cá°£n thiá°£t khÄjc cÄ³ liÄ°n quan Ä'á°£n xá»- IÄ½ tÄ i sá°£n, sá»' tiá»•n thu Ä'Æ°á»£c tá»« viá»†c xá»- IÄ½ tÄ i sá°£n cá»§sa bÄ°n bá°£o IÄ£nh Ä'Æ°á»£c dÄ°ng Ä'á°f thanh toÄjn nghÄ°a vá»¥ bá°£o IÄ£nh. Trong trÆ°á»•ng há»£p ngoÄ i nghÄ°a vá»¥ bá°£o IÄ£nh cÄ°n cÄ³ nghÄ°a vá»¥ khÄjc cÄ°ng Ä'Æ°á»£c bá°£o Ä'á°£m bá°£ng tÄ i sá°£n cá»§sa bÄ°n bá°£o IÄ£nh thÄ- viá»†c xÄjc Ä'á°«nh thá»©tá»± Ä°u tiÄ°n thanh toÄjn Ä'Æ°á»£c thá»±c hiá»†n theo quy Ä'á»“nh cá»§sa phÄjp luá°-t.

Sau khi Ä'Ä£ thanh toÄjn xong nghÄ°a vá»¥ Ä'Æ°á»£c bá°£o IÄ£nh má tiá»•n bÄjn tÄ i sá°£n vá°«n cÄ°n thÄ- bÄ°n nhá°-n bá°£o IÄ£nh phá°£i trá°£ lá°ji cho bÄ°n bá°£o IÄ£nh. Trong trÆ°á»•ng há»£p sá»' tiá»•n bÄjn tÄ i sá°£n khÄ°ng Ä'á°§ Ä'á°f thanh toÄjn cho bÄ°n nhá°-n bá°£o IÄ£nh thÄ- bÄ°n bá°£o IÄ£nh phá°£i bá»• sung tÄ i sá°£n Ä'á°f xá»- IÄ½, thanh toÄjn phá°£n cÄ°n thiá°£t Ä'Ä³.

4. Trong trÆ°á»•ng há»£p xá°£y ra tranh chá°£p thÄ- cÄjc bÄ°n cÄ³ quyá»•n yÄ°u cá°£u TÄ°a Äjn cÄ³ thá°£m quyá»•n giá°£i quyá°£t theo quy Ä'á»“nh cá»§sa phÄjp luá°-t.

VI. THá»œl HIá»†U KHá»†I KIá»†N Vá»œ Há»œP Ä'á°'NG Bá°£O LÄfnH

Thá»•i hiá»†u khá»¥i kiá»†n Ä'á°f yÄ°u cá°£u ToÄ Äjn giá°£i quyá°£t tranh chá°£p há»£p Ä'á»“ng bá°£o IÄ£nh IÄ hai nÄfm, ká»f tá»« ngÄ y quyá»•n vÄ lá»£i Ä-ch há»£p phÄjp cá»§sa cÄj nhÄ°n, phÄjp nhÄ°n, cÄjc chá»§ thá»f khÄjc bá»« xÄ°m phá°£m.

VII. Tá»“ CHá»“C THá»“C HIá»†N

1. ThÄ°ng tÆ° nÄ y cÄ³ hiá»†u lá»±c sau mÆ°á»•i IÄfm ngÄ y, ká»f tá»« ngÄ y Ä'Äfnng CÄ°ng bÄjo.

2. Trong quÄj trÄ-nh thá»±c hiá»†n, ná°£u cÄ³ vÆ°á»ng má°c, Ä'á»• nghá»« cÄj nhÄ°n, tá»• chá»©c phá°£n Äjn há»• Bá»™ Lao Ä'á»™ng- ThÆ°Æjng binh vÄ XÄ£ há»™i vÄ Bá»™ TÆ° phÄjp Ä'á°f xem xÄ°t, giá°£i quyá°£t./.